

## INDICE GENERALE

### PREFAZIONI

Massimo Miglio .....	Pag.	IX
Antonio Cocolicchio OP .....	»	XI
Sofia Boesch Gajano .....	»	XIII
Giorgio Inglese .....	»	XVII
Antonella Dejure .....	»	XXI
 AVVERTENZA DEI CURATORI .....	 »	 XXIII
 PROSPETTO DEI TESTIMONI .....	 »	 XXVII

### NOTA AL TESTO

I. CLASSIFICAZIONE DEI TESTIMONI .....	»	XXXIII
<i>Premessa</i> .....	»	XXXIII
 I.1 DAGLI ORIGINALI ALLE RACCOLTE .....	 »	 XXXVII
I.2 IL RAMO $\alpha$ .....	»	XLVIII
I.2.1 <i>Serie ricorrenti all'interno della tradizione <math>\alpha</math></i> ...	»	XLVIII
I.2.1.1 La sequenza caratterizzante di $\alpha$ .....	»	XLVIII
I.2.1.2 Primo blocco .....	»	LI
I.2.1.3 Secondo blocco .....	»	LII
I.2.1.4 Altri elementi strutturali .....	»	LIII
I.2.2 <i>Errori congiuntivi di <math>\alpha</math></i> .....	»	LV
I.2.3 <i>I gruppi di <math>\alpha</math></i> .....	»	LIX
I.2.3.1 Il gruppo $a_1$ (M S <sub>5</sub> S <sub>2</sub> S <sub>3</sub> S <sub>4</sub> Al) .....	»	LIX
I.2.3.2 Il gruppo $a_2$ (Ro S <sub>6</sub> ) .....	»	LXIII
I.2.3.3 Il sottogruppo $a_3$ (S <sub>2</sub> S <sub>3</sub> S <sub>4</sub> Al) .....	»	LXV
I.2.3.4 Il sottogruppo $a_4$ (M S <sub>5</sub> ) .....	»	LXXII
I.2.4 <i>Il manoscritto P<sub>4</sub></i> .....	»	LXXIV
I.2.5 <i>I codici F<sub>3</sub> e F<sub>4</sub></i> .....	»	LXXX
I.2.6 <i>Stemma codicum del ramo <math>\alpha</math></i> .....	»	LXXXV

I.3	IL RAMO $\beta$ .....	»	LXXXVI
I.3.1	<i>Serie ricorrenti all'interno della tradizione <math>\beta</math></i> ...	»	LXXXVI
I.3.2	<i>Errori congiuntivi di <math>\beta</math></i> .....	»	XCVI
I.3.3	<i>I gruppi di <math>\beta</math></i> .....	»	C
I.3.3.1	La famiglia <i>m</i> (A B P <sub>2</sub> ).....	»	C
I.3.3.2	La famiglia <i>n</i> (P <sub>3</sub> H P <sub>1</sub> T R <sub>1</sub> R <sub>2</sub> N V P <sub>5</sub> F <sub>2</sub> F <sub>1</sub> ) .....	»	CV
I.3.3.3	Il gruppo <i>b</i> (P <sub>3</sub> H P <sub>1</sub> ).....	»	CIX
I.3.3.4	Il sottogruppo <i>b</i> <sub>1</sub> (H P <sub>1</sub> ).....	»	CXII
I.3.3.5	Il gruppo <i>c</i> (P <sub>3</sub> T R <sub>1</sub> ).....	»	CXIV
I.3.3.6	Il sottogruppo <i>c</i> <sub>1</sub> (R <sub>1</sub> T).....	»	CXV
I.3.3.7	Il gruppo <i>d</i> (R <sub>2</sub> N).....	»	CXVI
I.3.3.8	Il gruppo <i>e</i> (P <sub>5</sub> F <sub>2</sub> F <sub>1</sub> ).....	»	CXIX
I.3.3.9	Il sottogruppo <i>e</i> <sub>1</sub> (P <sub>5</sub> F <sub>2</sub> ).....	»	CXX
I.3.3.10	Il codice V .....	»	CXXI
I.3.4	<i>Il gruppo a<sub>3</sub> e il ms. P<sub>4</sub></i> .....	»	CXXIII
I.3.5	<i>Il codice Casanatense (C)</i> .....	»	CXXX
I.3.6	<i>L'addizione senese</i> .....	»	CXXXIV
I.3.7	<i>Stemma codicum del ramo <math>\beta</math></i> .....	»	CXXXVII
I.4	IL MANOSCRITTO MO.....	»	CXXXVIII
I.5	INCUNABOLI.....	»	CXLVII
I.5.1	<i>Fo</i> .....	»	CXLVII
I.5.2	<i>Al</i> .....	»	CLII
II.	CRITERI EDITORIALI .....	»	CLXI
II.1	ORDINAMENTO.....	»	CLXI
II.1.1	<i>Numero complessivo delle lettere</i> .....	»	CLXI
II.1.2	<i>Criteri dell'ordinamento IS</i> .....	»	CLXIII
II.2	TESTO .....	»	CLXVI
II.2.1	<i>Testimoni base</i> .....	»	CLXVI
II.2.2	<i>Integrazioni al testo base</i> .....	»	CLXIX
II.2.3	<i>Tratti linguistici</i> .....	»	CLXX
II.2.4	<i>Grafia e interventi formali</i> .....	»	CLXXIII
II.3	APPARATO CRITICO E SEZIONE <i>QUESTIONI TESTUALI</i> .....	»	CLXXVII
II.4	APPARATO DELLE FONTI .....	»	CLXXVIII
II.5	NOTE STORICHE E SEZIONE <i>DATAZIONE</i> .....	»	CLXXX
III.	L'EDIZIONE DIGITALE.....	»	CLXXXV
III.1	TRATTI DISTINTIVI DELL'EDIZIONE DIGITALE RISPETTO ALL'EDIZIONE CARTACEA.....	»	CLXXXV
III.2	L'APPARATO CRITICO .....	»	CLXXXVI
III.3	L'APPARATO DELLE FONTI.....	»	CLXXXVII

CATERINA DA SIENA, *Epistolario*, I, *Lettere A-B*

## ABBATE DI MONTE ULIVETO

- IS 1. *All'abate maggiore dell'Ordine di Monte Uliveto nel contado di Siena* ..... » 3

## ABBADESSA DEL MONASTERIO DI SANTA MARIA DELLI SCALZI

- IS 2. *All'abbadessa del monasterio di Sancta Maria delli Scalzi in Firenze* ..... » 10

## ABBADESSA E MONACHE DI SANTO PIERO IN MONTICELLI

- IS 3. *All'abbadessa e monache di Sancto Piero in Monticelli a Llignaia in Firenze* ..... » 16

## ABBATE DI SANTO ANTIMO

- IS 4. *All'abate di Sancto Antimo* ..... » 25  
 IS 5. *Ad l'abate di Sancto Antimo* ..... » 31

## ABBATE LESATENSE

- IS 6. *Ad dominum abbatem lesatensem nuntium apostolicum in Tuscia* ..... » 39

## AGNESA DA TOSCANELLA

- IS 7. *A madonna Agnesa da Toscanella, serva di Dio di grandissima penitentia* ..... » 48

## AGNESA, DONNA DI FRANCESCO SARTO

- IS 8. *Ad monna Agnesa* ..... » 57  
 IS 9. *Ad monna Agnesa predecta* ..... » 61  
 IS 10. *Ad monna Agnesa predecta* ..... » 64  
 IS 11. *Ad monna Agnesa, donna di Francesco sarto da Fiorenza* ..... » 67  
 IS 12. *Ad monna Agnesa, donna di Francesco sarto da Fiorenza* ..... » 70

## AGNESA, DONNA DI ORSO MALAVOLTI

- IS 13. *Ad monna Agnesa, donna che fu di missere Orso Malavolti* ..... » 73  
 IS 14. *A monna Agnesa, donna che fu di missere Orso Malavolti* ..... » 79  
 IS 15. *A monna Agnesa, donna che fu di missere Orso Malavolti* ..... » 90

AGNOLINO DI GIOVANNI D'AGNOLINO DE' SALIMBENI	
IS 16. <i>Ad Agnolino di Giovanni d'Agnolino de' Salimbeni</i>	» 93
AGNOLO DA RICASOLE	
IS 17. <i>Al vescovo di Fiorenza, cioè ad quello da Ricasole...</i>	» 101
IS 18. <i>Al vescovo di Fiorenza, cioè Agnolo da Ricasole...</i>	» 108
IS 19. <i>A meser Agnolo soprascrito, quando si partì da Fiorenze per osservare lo 'nterdeto .....</i>	» 112
ALBERIGO DA BARBIANO	
IS 20. <i>Al conte Alberigo da Barbiano, capitano generale della compagnia di Sancto Giorgio e agl'altri caporali. A dì VI di magio MCCCLXXVIII .....</i>	» 117
ALESSA	
IS 21. <i>A monna Alexa .....</i>	» 123
IS 22. <i>A monna Alexa vestita dell'abito di Sancto Domenico, quando era ala Rocca .....</i>	» 130
IS 23. <i>Ala decta monna Alexa, essendo essa Katerina a Fiorenza .....</i>	» 135
IS 24. <i>Ala decta monna Alexa .....</i>	» 138
ALESSA E CECCA	
IS 25. <i>A monna Alexa e a monna Cecca .....</i>	» 141
ALESSA E CERTE ALTRE SUE FIGLIUOLE DA SIENA	
IS 26. <i>A monna Alexa sopradecta e a certe altre sue figliuole da Siena .....</i>	» 146
ANDREA DA LUCCA E BALDO E LANDO	
IS 27. <i>A frate Andrea da Lucca e a frate Baldo e frate Lando, servi di Dio a Spoleto, essendo richiesti dal sancto padre .....</i>	» 151
ANDREA DA VINCIONE	
IS 28. <i>A uno prete decto ser Andrea da Vincione .....</i>	» 156
ANDREA DI VANNI	
IS 29. <i>A maestro Andrea di Vanni dipentore .....</i>	» 162
IS 30. <i>A maestro Andrea di Vanni dipintore, essendo capitano del popolo di Siena .....</i>	» 169
IS 31. <i>A maestro Andrea di Vanni dipentore .....</i>	» 175

ANDREASO CAVALCABÒ

IS 32. *A misser Andreaso Cavalcabò, allora sanatore di Siena* » 180

ANGELO

IS 33. *Reverendo in Christo patri domino Angelo electo episcopo castellano.* » 186

ANTONIO DA NIZZA

IS 34. *A frate Antonio da Niza de' frati Eremitani a Lecceto a Siena* » 192IS 35. *Ad frate Antonio di Nizza.* » 200

ANTONIO DI CIOLO

IS 36. *A ser Antonio di Ciolo* » 206ANZIANI CONSOLI E GONFALONIERE DI GIUSTIZIA DELLA CITTÀ  
DI BOLOGNAIS 37. *Alli anziani consoli e gonfaloniere di giustitia della città di Bologna.* » 213

ANZIANI DI LUCCA

IS 38. *Agli anziani di Lucca.* » 220

ARCIVESCOVO D'OTRONTA

IS 39. *All'arcivescovo d'Otronto.* » 226

ARCIVESCOVO DI PISA

IS 40. *Al'arcivescovo di Pisa.* » 233

BACCEMEA E ORSOLA E ALTRE DONNE DA PISA

IS 41. *A monna Baccemea e monna Orsola e altre donne da Pisa* » 238

BADESSA DEL MONASTERIO DI SANTA MARTA E SUORO NICOLOSA

IS 42. *Alla badessa del monasterio di Sancta Martha da Siena e ad suoro Nicolosa del decto monasterio* » 242

BADESSA E MONACHE DEL MONASTERIO IN MONTE SAN SIVINO

IS 43. *Alla badessa e monache del monastero che è in Monte San Sivino* » 253

BANDARESI E QUATTRO BUONI UOMINI	
IS 44. <i>A' signori Bandaresi e IIII buoni huomini mantenitori della Republica di Roma. A di VI di magio MCCCLXXVIII</i> . . . . .	» 259
BANDECCA, DONNA DI BOCCHINO DE' BELFORTI	
IS 45. <i>A madonna Bandecca, donna che fu di missere Bocchino de' Belforti da Volterra, essendo essa in Fiorenza</i> . . .	» 265
BANDECCA, FIGLIUOLA DI GIOVANNI D'AGNOLINO DE' SALIMBENI	
IS 46. <i>Alla contessa Bandecca, figliuola di Giovanni d'Agnolino de' Salimbeni. In abstractione facta</i> . . . . .	» 272
IS 47. <i>Ala contessa Bandecta, figliuola che fu di Giovanni d'Agnolino de' Salimbeni da Siena</i> . . . . .	» 280
BARTALOMEA D'ANDREA MEI	
IS 48. <i>A monna Barthalomea d'Andrea Mei da Siena</i> . . . . .	» 288
BARTOLO USIMBARDI	
IS 49. <i>A Bartalo Usimbaldi in Firenze</i> . . . . .	» 296
BARTOLO USIMBARDI E FRANCESCO SARTO	
IS 50. <i>Ad Bartolo Usimbardi e ad Francesco sarto da Fiorenza</i> . . . . .	» 299
BARTOLO USIMBARDI E ORSA SUA DONNA, E FRANCESCO DI PIPINO SARTO E AGENSA SUA DONNA	
IS 51. <i>Ad Bartalo Usimbardi e ad monna Orsa, sua donna, e ad Francesco di Pipino, sarto, e ad monna Agnesa, sua donna, da Fiorenza</i> . . . . .	» 303
BARTOLOMEO DELLA SETA	
IS 52. <i>A suora Bartholomea dela Seta, monaca del monasterio di Sancto Stefano di Pisa</i> . . . . .	» 307
IS 53. <i>A suora Barthalomea della Seta, monaca del monasterio di Sancto Stefano di Pisa</i> . . . . .	» 316
IS 54. <i>Ala soprascritta</i> . . . . .	» 321
BARTOLOMEA DI DOMENICO	
IS 55. <i>A monna Bartolomea di Domenico in Roma</i> . . . . .	» 324
BARTOLOMEA, DONNA DI SALVATICO DA LUCCA	
IS 56. <i>A monna Bartholomea, donna di Salvatico da Lucca</i> . . . . .	» 328

## BARTOLOMEO DELLA PACE

IS 57. *A messere Bartolomeo della Pace* ..... » 335

## BARTOLOMEO DOMENICI

IS 58. *Ad frate Bartholomeo Domenici dell'Ordine de' Predicatori in Asciano* ..... » 343

IS 59. *A frate Bartholomeo Domenici dell'Ordine de' Predicatori, quando predicava ad Asciano* ..... » 348

IS 60. *Al predecto frate Bartholomeo, quando era ad Asciano* » 353

IS 61. *Ad frate Bartholomeo Domenici dell'Ordine de' Predicatori in Asciano* ..... » 357

IS 62. *Ad frate Bartholomeo Domenici dell'Ordine de' Predicatori in Asciano* ..... » 361

IS 63. *Ad frate Bartholomeo Domenici dell'Ordine de' Predicatori, quando era baccelliere di Pisa* ..... » 365

IS 64. *Ad frate Bartholomeo Domenici dell'Ordine de' Predicatori, quando era biblico di Fiorenza* ..... » 371

IS 65. *Ad frate Bartholomeo Domenici dell'Ordine de' Predicatori in Fiorenza* ..... » 375

## BARTOLOMEO DOMENICI E TOMMASO D'ANTONIO

IS 66. *Ad frate Bartholomeo Domenici e ad frate Thommaso d'Antonio de l'Ordine de' Predicatori, quando erano ad Pisa* ..... » 382

## BARTOLOMEO E IACOMO

IS 67. *A Bartholomeo e Iacomo, remiti in Campo Sancto in Pisa* ..... » 388

## BENINCASA

IS 68. *A Benincasa suo fratello, esendo in Firenze molto tribolato* ..... » 393

IS 69. *A Benincasa suo fratello* ..... » 399

IS 70. *Al soprascritto in Firenze* ..... » 401

## BENUCCIO DI PIERO E BERNARDO DI UBERTO DE' BELFORTI

IS 71. *A Benuccio di Piero e Bernardo di missere Uberto de' Belforti da Volterra* ..... » 403

## BERNABÒ

IS 72. *A messer Bernabò, signore di Melano, per certi ambasciatori d'esso signore mandati a lei* ..... » 409

---

BIANCINA, DONNA DI GIOVANNI D'AGNOLINO SALIMBENI IS 73. <i>A madonna Biancina, donna che fu di Giovanni d'Agno- lino Salimbeni</i> .....	»	420
BIRINGHIERI DEGLI ARZOCCHI IS 74. <i>Ad missere Biringhieri degli Arzocchi, piovano d'Asciano</i> .....	»	426
BONACORSO DI LAPO IS 75. <i>A Bonacorso di Lapo in Firenze, poi che gl'amba- sciatori fiorentini gionsero in Vignone, non volendo atenerne niente di quello che promesso le fu in Firenze dagli Otto dela guerra</i> .....	»	431
BUONAVENTURA DA PADOA IS 76. <i>A misere Buonaventura da Padoa, cardinale e del'Or- dine di Sancto Agustino in Firenze</i> .....	»	438
OPERE CITATE IN FORMA ABBREVIATA .....	»	443
INDICE DEI NOMI .....	»	477
INDICE DEI LUOGHI .....	»	491